



**EUROPOS SAJUNGOS
TARYBA**

**Briuselis, 2013 m. vasario 18 d. (21.02)
(OR. en)**

**14828/12
ADD 1 REV 1**

**PV CONS 51
COMPET 611
RECH 365
ESPACE 40**

POSĖDŽIO PROTOKOLO PROJEKTO PAPILDYMAS

Dalykas: 2012 m. spalio 10–11 d. Liuksemburge įvykęs EUROPOS SAJUNGOS
TARYBOS (**KONKURENCINGUMAS (Vidaus rinka, pramonė, moksliniai
tyrimai ir kosmosas) 3190-as POSĖDIS**)

VIEŠAI SVARSTYTI PUNKTAI¹

Puslapis

„A“ PUNKTAI (dok. 14607/12 PTS A 78)

Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl apsaugos priemonių, kurių valstybės narės, siekdamos tokias priemones suvienodinti, reikalauja iš Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 54 straipsnio antroje pastraipoje apibrėžtų bendrovių, jų narių ir kitų interesų apsaugai, akcines bendroves steigiant, palaikant ir keičiant jų kapitalą, koordinavimo (Nauja redakcija) [pirmasis svarstymas] (TA + P) 3

DARBOTVARKĖS PUNKTAI (dok. 14450/12 OJ/CONS 50 COMPET 589 RECH 360 ESPACE 38)

3 punktas. Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 294/2008 dėl Europos inovacijos ir technologijos instituto įsteigimo [pirmasis svarstymas]
Tarpinstitucinė byla: 2011/0384 (COD) 7

4 punktas. Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatomos Bendrosios mokslinių tyrimų ir inovacijų programos „Horizontas 2020“ (2014–2020 m.) dalyvavimo ir sklaidos taisyklės (Pirmasis svarstymas)
Tarpinstitucinė byla: 2011/0399 (COD) 7

o
o o

¹ Sąjungos teisėkūros procedūra priimamų aktų svarstymas (Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 8 dalis), kiti viešo svarstymo Taryboje atvejai ir vieši debatai (Tarybos darbo tvarkos taisyklių 8 straipsnis).

TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMAMŲ AKTŲ SVARSTYMAS
(Viešas svarstymas pagal Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 8 dalį)

„A“ PUNKTAI

Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl apsaugos priemonių, kurių valstybės narės, siekdamos tokias priemones suvienodinti, reikalauja iš Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 54 straipsnio antroje pastraipoje apibrėžtų bendrovių, jų narių ir kitų interesų apsaugai, akcines bendroves steigiant, palaikant ir keičiant jų kapitalą, koordinavimo (Nauja redakcija) [pirmasis svarstymas] (TA + P)

PE-CONS 50/12 DRS 102 CODEC 1983 OC 444
+ REV 1 (lt)

Taryba patvirtino Europos Parlamento per pirmąjį svarstymą priimtoje pozicijoje išdėstytus pakeitimus ir, remdamasi Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 294 straipsnio 4 dalimi, priėmė siūlomą atitinkamai iš dalies pakeistą aktą. (Teisinis pagrindas: SESV 50 straipsnio 1 dalis ir 2 dalies g punktas).

Bendras Komisijos ir Tarybos pareiškimas

„Direktyvos 77/91/EEB 6 straipsnio 2 dalyje, *inter alia*, buvo kalbama apie trumpalaikius nacionalinių valiutų kurso svyravimus Europos piniginio vieneto atžvilgiu ir teisės aktų pritaikymui reikalingą laikotarpį, jei to reikia. Išnagrinėjus atitiktį 6 straipsnio 1 daliai, į šias sąlygas bus tinkamai atsižvelgta.“

DARBOTVARKĖS PUNKTAI

3. Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 294/2008 dėl Europos inovacijos ir technologijos instituto įsteigimo [pirmasis svarstymas]

- Dalinis bendras požiūris
18090/11 RECH 418 COMPET 588 EDUC 285 CODEC 2305
+ REV 1(e1)
14021/12 RECH 346 COMPET 567 EDUC 270 CODEC 2185
+ COR 1

Taryba susitarė dėl dalinio bendro požiūrio, kuris išdėstytas dok. 14851/12. **Reikėtų pažymėti, kad Komisija pareiškė bendrą išlygą dėl viso teksto, kol Europos Parlamentas pateiks savo nuomonę ir bus padaryta pažanga dėl DFP.**

4. **Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatomos Bendrosios mokslinių tyrimų ir inovacijų programos „Horizontas 2020“ (2014–2020 m.) dalyvavimo ir sklaidos taisyklės [pirmasis svarstymas]**

- Dalinis bendras požiūris

17934/11 RECH 411 COMPET 579 ATO 151 CODEC 2274

14295/12 RECH 356 COMPET 577 ATO 132 CODEC 2244

Taryba susitarė dėl dalinio bendro požiūrio, kuris išdėstytas dok. 14846/12 + COR 1 (fr, de, sk). **NL, PL ir MT nepritarė daliniam bendram požiūriui, o AT ir Komisija** paprašė, kad pareiškimai būtų pridėti prie Tarybos posėdžio protokolo. Visi pareiškimai pateikiami šio posėdžio protokolo priede.

Austrijos pareiškimas

„Austrija norėtų pareikšti, kad jos pritarimas daliniam bendram požiūriui dėl „Horizontas 2020“ dalyvavimo taisyklių nekeičia jos pagrindinės pozicijos dėl mokslinių tyrimų, kurių metu naudojamos žmogaus embrioninės kamieninės ląstelės, finansavimo.

Todėl Austrija norėtų dar kartą pabrėžti, kad ji negali pritarti galimybei finansuoti mokslinius tyrimus, kurių metu naudojamos žmogaus embrioninės kamieninės ląstelės, kaip numatyta dalinio bendro požiūrio dėl Reglamento dėl programos „Horizontas 2020“ 16 straipsnio 4 dalyje.“

Komisijos pareiškimai

„Komisija pasilieka teisę savo poziciją dėl dalinio bendro požiūrio pareikšti vėliau. Jos išlyga yra susijusi visų pirma su: nuoroda į „pamatuotus parametrus“ konstatuojamojoje dalyje dėl atrankos ir dotacijų skyrimo kriterijų (2 išnaša 14 straipsnyje); konstatuojamąja dalimi dėl dviejų etapų pasiūlymų pateikimo procedūros (**3 išnaša 14 straipsnyje**); finansinio pajėgumo tikrinimu taikant su nacionaline teise suderinamas priemonės (14 straipsnio 5 dalis), nuoroda į pavyzdinių dotacijų susitarimų rengimą glaudžiai bendradarbiaujant su valstybėmis narėmis (16 straipsnio 1a dalis), nuoroda į „tinkamai pagrįstus atvejus“ (16 straipsnio 6 dalis); dotacijos sprendimų priėmimu tinkamai pagrįstais atvejais (17 straipsnis); Komisijos pareigos skelbti gaires įtraukimu į reglamentą (20 straipsnio 2 dalis); 22a straipsniu dėl tiesioginių finansuoti tinkamų personalo sąnaudų; konstatuojamąja dalimi, kurioje nurodytos 100 % arba 70 % kompensavimo normos (11 išnaša 23 straipsnyje); ne pelno juridinių subjektų į rinkos veiklą panašių veiksmų 100 % finansavimo numatymu (23 straipsnio 5 dalis); 25 % vienodo dydžio norma (24 straipsnio 1 dalis); „iki 5 %“ įnašu į dalyvių garantinį fondą (32 straipsnio 5 dalis); nuostatos dėl to, kad skiriant nepriklausomus ekspertus reikia atsižvelgti į geografinę pusiausvyrą, įtraukimu (37 straipsnio 2 dalis); konstatuojamąja dalimi dėl abipusiškumo (14 išnaša 40 straipsnio 1 dalyje).“

Komisijos pareiškimas dėl bendrosios mokslinių tyrimų programos „Horizontas 2020“ 3 ir 4 straipsniu

„Komisija ketina į dotacijų susitarimą įtraukti nuorodas į nacionalinę teisę, susijusias su galimybe visuomenei susipažinti su dokumentais ir konfidencialumu siekiant rasti tinkamą skirtingų interesų pusiausvyrą.“

Komisijos pareiškimas dėl kolektyvinių subjektu

„Komisija ketina dalyviams teikti gaires dėl klausimų, kurie jiems gali iškilti konsorciumo susitarime. Vienas iš šių klausimų yra susijęs su galimomis papildomomis nuostatomis, susijusiomis su intelektinės nuosavybės teisėmis, dėl trečiųjų šalių įtraukimo į veiklą, visų pirma tais atvejais, kai tokios trečiosios šalys atlieka svarbią darbo dalį.“

Komisijos pareiškimas dėl rekomendacijų perkelti kai kurias didelių mokslinių tyrimų infrastruktūros objektų netiesiogines sąnaudas prie tiesioginių sąnaudų

„Didelių mokslinių tyrimų infrastruktūrų objektų atžvilgiu Komisija, remdamasi geriausia praktika, parengs rekomendacijas dėl to, kaip kai kurios netiesioginės sąnaudos gali būti perkeltos prie tiesioginių sąnaudų, t. y. kokiais atvejais tos išlaidos gali būti tiesiogiai priskirtos projektui.“

Komisijos pareiškimas dėl teisės į negražintą PVM remiantis 22 straipsniu

„Komisija primena, kad, vadovaujantis Finansinio reglamento, kurį numatyta pradėti taikyti nuo 2013 m. sausio 1 d., nuostatomis ir deleguotuoju aktu, pridėtinės vertės mokestis (PVM), kai jis yra negražintinas pagal taikytinus nacionalinės teisės aktus dėl PVM, yra visų viešųjų įstaigų tinkamos finansuoti sąnaudos, jei jos, nevykdydamos savo kaip valdžios institucijų funkcijos, vykdo su moksliniais tyrimais ir inovacijomis susijusią veiklą sąlygomis, kurios nesiskiria nuo privačiosioms įstaigoms taikomų sąlygų.“

Komisijos pareiškimas dėl tinkamų finansuoti personalo sąnaudų remiantis 22 straipsniu

„Komisija patvirtina, kad atsižvelgiant į klaidas, siejamas su prašymu kompensuoti personalo sąnaudas pagal septintąją bendrąją programą, bendri personalo sąnaudoms taikomi tinkamumo finansuoti reikalavimai, visų pirma susiję su tiesioginiais mokesčiais ir socialinėmis įmokomis, bus nurodyti programos „Horizontas 2020“ pavyzdiniame dotacijų susitarime, kad visu programos „Horizontas 2020“ laikotarpiu būtų užtikrintas reglamentavimo sistemos nuspėjamumas ir stabilumas dalyvių atžvilgiu.

Be to, Komisija patvirtina, kad pagal septintąją bendrąją programą nacionalinių administracijų personalo sąnaudos bus laikomos tinkamomis finansuoti pagal programą „Horizontas 2020“, jei bus laikomasi dalyvavimo taisyklių ir Finansinio reglamento.“

**Komisijos pareiškimas dėl metų darbo valandų ir jų registravimo remiantis
25 straipsniu**

„Atsižvelgdama į dideles supaprastinimo galimybes, susijusias su personalo sąnaudų traktavimu, Komisija patvirtina, kad:

- 1) apibrėžiant metų darbo valandų skaičiaus nustatymo metodą, kuris turi būti naudojamas darbuotojų valandiniams įkainiams apskaičiuoti, kaip numatyta 25 straipsnio 3 dalies b punkte, bus maksimaliai atsižvelgiama į nacionalinės tiesės aktus ir (arba) sektorių susitarimus, taikomus dalyviui ir jo įprastinei apskaitos praktikai.
- 2) išimtiniu atveju, kai dalyvis negali įrodyti faktinių darbo valandų skaičiaus naudojant laiko registravimo sistemą, bus leidžiama kompensuoti prašomas sąnaudas pagrįsti kitomis priimtinais lygiavertį garantijų lygį užtikrinančiomis priemonėmis, kurias įvertins Komisija.
- 3) kalbant apie laiko registravimo sistemą, dalyviui taikomi reikalavimai bus proporcingi ir taikomi tik būtiniems elementams siekiant užtikrinti laiko registravimo patikimumą ir tikslumą.“

=====